

HONDA
The Power of Dreams

Crosstour



HONDA

NEW *Crosstour*



Bold prestige

Confident and sporty with a premium edge, the new Crosstour unites the best of a sedan, sports car and SUV in one preeminent “crossover” vehicle. One distinctive V6 4WD grand tourer with unsurpassed performance, it offers superlative handling, luxurious comfort, and flexible flair for unforgettable city and country driving. Discover a whole new level of prestige. Nothing else compares.

فخامة وجرأة

ثقة عالية، تصميم رياضي وفخامة مميزة... إنها مزايا كروس تور التي اُخذ فيها أفضل ما في سيارات السيدان، السيارات الرياضية وسيارات الدفع الرباعي متعددة الاستخدامات (SUV). فولدت سيارة كروس تور فريدة ومتفوقة. سيارة ركاب كبيرة واحدة بدفع رباعي ومحرك V6 مع أداء لا يضاهي. توفر حكماً فائقاً، راحة لا متناهية، وأناقة عملية لقيادة لا مثيل لها داخل المدينة وخارجها. اكتشفوا مستوى جديداً بالكامل من الفخامة. هي سيارة لا يجاريها شيء آخر.

الحضور الديناميكي الرياضي:
قيادة أنيقة وممتعة.

**Dynamic sporty presence:
For grand touring with style.**





Designed for grand comfort.

The new Crosstour has all you desire for a rich, full driving experience. Deluxe front seat comfort that inspires you to drive, drive, drive. Commanding visibility and effortless access to power controls. Precision temperature adjustment with intelligent dual full-automatic air conditioning. Plus a sumptuous woodgrain dashboard panel, new chrome and silver accents, and a superb entertainment center with MP3 connectivity, AM/FM tuner, CD player and 7 speakers including a subwoofer. It's one incomparable grand tourer for grand living.

صممت لتوفر راحة عالية.

تمتلك كروس تور كل ما ترغب به لتجربة قيادة كاملة وغنية. فالراحة العالية للمقاعد الأمامية الفخمة تلهمك على مواصلة القيادة إلى ما لا نهاية. أما المدى الواسع للرؤية والوصول السهل إلى أزرار التحكم بالأنظمة فيمناحك سيطرة كاملة. أيضاً يمتاز التعديل والضبط لدرجة الحرارة بالدقة العالية مع مكيف هواء ذكي أوتوماتيكي بالكامل لمنطقتين. أضف إلى ذلك لوحة عدادات فاخرة مطعمة بالخشب. لمسات جديدة من الفضة والكروم، ونظام ترفيهي مميّز مع وصلة USB، راديو AM/FM، مشغل CD و 7 مكبرات للصوت تتضمن مضخم للصوت (Subwoofer). إنها بحق سيارة ركاب لا تضاهى للتمتع بحياة رائعة.



يتم عرض المعلومات المفيدة بكل وضوح على الشاشة العريضة قياس 8 بوصات وشاشة ثانوية بالألوان وسطوع عالٍ تعمل باللمس مع ميزة الدعم للنصوص العربية. Useful information is clearly displayed on the large 8-inch VGA screen and bright full color touchscreen with Arabic text support.



دخول ذكي و زر لتشغيل المحرك يوفران وصولاً سهلاً وملائماً. Smart Entry and Push Button Start allow easy, convenient access.



عزز سلامتك عند الرجوع إلى الوراء عبر استخدام كاميرا متعددة الزوايا للرؤية الخلفية، والتي توفر رؤية واسعة من زوايا مختلفة بالإضافة إلى خطوط توجيه ديناميكية. Enhance safety while reversing by using the multi-angle rearview camera, which offers wide-angle and overhead views as well as new Dynamic Guidelines.



Serene luxury in motion.

Experience rare relaxation as the Crosstour sweeps you off to exciting places. Settle luxuriously in wide beige leather seating that surrounds you with ease and security. Stretch your limbs freely in a casually elegant contemporary environment with spacious sedan-style accommodations for up to five occupants. Savor a soothing atmosphere free from external intrusion thanks to Active Noise Control. And watch the sun, moon, and stars go by from the comfort of your dynamic living room with a view.

فخامة وهدوء أثناء القيادة.

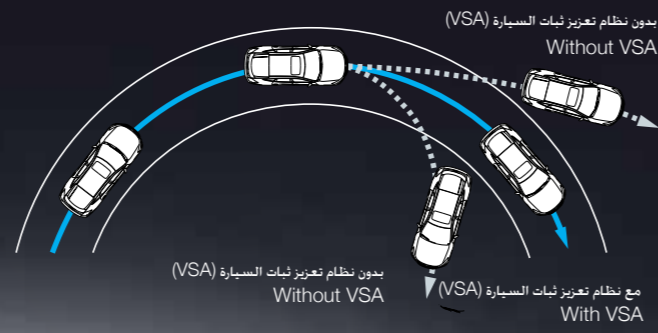
اختبر الاسترخاء النادر عند انسياب أكورد كروس تور عبر الأماكن الجميلة. تمتع بالجلوس وسط المقاعد البيج الجلدية الفاخرة التي تحيط بك. مدد أطرافك بحرية في بيئة معاصرة أنيقة مع مقاعد مريحة على غرار راحة سيارة الصالون التي تتسع لخمسة أشخاص. واستمتع بالجو الرائع في الداخل بعيداً عن التوتر بسبب خاصية التحكم بالضجيج. متع نفسك بالنظر إلى القمر والنجوم وذلك من مقعدك أثناء قيادتك لهذه السيارة، وكأنك في غرفة المعيشة.



تتوفر رحابة واسعة لأقدام الركاب في الخلف.
Generous legroom is provided for rear passengers.



بإمكان كافة الركاب أن يتدللوا في فخامة راقية.
All occupants can indulge in premium comfort.



يوفر نظام المساعدة في ثبات السيارة (VSA) تجنب الانزلاق الجانبي والثبات عند الانعطاف.
VSA (Vehicle Stability Assist) provides lateral skidding prevention and stabilized cornering.



G-CON
G-FORCE CONTROL TECHNOLOGY

Sporty, sophisticated driving. Delight in peerless Crosstour V6 performance on virtually any road. Real Time 4WD responds rapidly to changing surfaces for motoring confidence regardless of weather conditions. Based on analysis of G-forces, Cornering G Shift Control prevents unwanted upshifts through sharp turns for enhanced stability. A remarkably low center of gravity helps ensure superbly smooth, stable sedan-style handling. And, 6AT (six-speed automatic transmission) with manual-style paddle shifting brings sporty excitement to any excursion.

القيادة الرياضية المتطورة. يمكنك الحصول على أكبر بهجة على أي طريق تسلكه من خلال الأداء القوي لسيارة كروس تور مع محرك V6 من ست اسطوانات. كما يتجاوب نظام الدفع الرباعي بشكل فوري مع مختلف أنواع الطرق وبغض النظر عن الأحوال الجوية. وبالاعتماد على نظام التحكم بالقوى (G-forces)، يعمل نظام التحكم بناقل الحركة على تجنب أي انتقال غير مرغوب به إلى سرعة أعلى عند الانعطاف الحاد من أجل تعزيز السلامة. ويساعد مركز الجاذبية الأكثر انخفاضاً بشكل ملحوظ على تأمين تحكم مميز، ثابت وسلس مثل سيارة سيدان. أما ناقل الحركة الأوتوماتيكي من ست سرعات مع مبدل سرعات يدوي على عجلة القيادة فيوفران متعة رياضية خلال القيادة.



**3.5 i-VTEC
VCM**

تلائم مزايا تقنية الإدارة المتغيرة للسليندرات (VCM) للاقتصاد في استهلاك الوقود بشكل مثالي طريقة قيادتك. فهي توقف أوتوماتيكياً عمل أسطوانتين أو ثلاث أسطوانات للتحكم باستهلاك الوقود. وللموازنة بين القوة والفعالية في حين تعزز القدرة والفعالية إلى أقصى حد.

Fuel-saving VCM (Variable Cylinder Management) ideally suits your driving style. It automatically deactivates two or three of the cylinders to control fuel use, matching conditions while maximizing power and efficiency.

Preeminent protection for all.

Enjoy the assurance of world-renowned Honda safety innovation. Crosstour actively helps you avoid hazards, with VSA (Vehicle Stability Assist) to enhance steering stability. You also have comprehensive passive protection. G-Force Control technology helps limit collision impact and shields occupants from injury, and active headrests for front seats help guard against neck injury. Moreover, an advanced six-airbag system softens impact through controlled deployment depending on collision conditions.

حماية متفوقة للجميع.

تتمتع كروس تور بنظام هوندا للسلامة المبتكر والمعروف عالمياً، وهي تساعدك على تخطي المصاعب والمخاطر، من خلال نظام تعزيز ثبات السيارة (VSA) والذي يساعد أيضاً على ثبات السيارة أثناء القيادة والمنعطفات. كما يوجد أنظمة شاملة من عناصر الحماية غير النشطة. أما تكنولوجيا G-Force فتساعد على تخفيف حدة الاصطدام وعلى حماية الركاب من خطر الإصابة، كما تساعد مساند الرأس النشطة للمقاعد الأمامية في حماية الرقبة من أية إصابات. بالإضافة إلى ذلك، يقوم نظام من ٦ وسائد هوائية بتخفيف حدة الاصطدام من خلال التحكم بفتحها حسب ظروف التصادم.



Vital information at a glance.

Two central screens keep you clearly informed, with navigation, audio controls and LaneWatch on the large 8-inch VGA monitor, plus other information on the 4-mode touch-panel screen below.

نظرة سريعة على معلومات هامة.

مع شاشتين في الوسط ستبقى بوضوح على اطلاع بكافة المعلومات. مع عرض للنظام الملاحي. أزرار التحكم وكاميرا مراقبة المرء على الشاشة العريضة قياس ٨ بوصات. بالإضافة إلى معلومات أخرى على شاشة بأربع وضعيات تعمل باللمس في الأسفل.



اختيار مصدر الصوت
Audio source selection



ضبط مسبق للراديو
Radio presets



نافذة التحكم بالنظام الصوتي
Audio settings window



LaneWatch reduces your passenger-side blind spot when changing lanes by clearly displaying the image from a camera mounted on the front passenger side door mirror.



يقلل نظام هوندا لمراقبة المرء النقاط المخفية ناحية الراكب الأمامي عند تغيير المرء عبر العرض بوضوح لصورة الكاميرا المثبتة على المرء الجانبية في تلك الناحية.



فتحات خلفية لمكيف الهواء حتى يتمتع الركاب في الخلف بالراحة.
Rear air-conditioning ports are supplied for rear occupants' comfort.



يسمح مدخل USB بوصول مشغلات MP3/WMA من أجل الاستمتاع بالموسيقى المفضلة.
USB connector allows MP3/WMA player use for favorite music enjoyment.



عجلات رياضية من الألمنيوم قياس ١٨ بوصة
Sporty 18-inch aluminium alloy wheels

Spacious premium versatility.

Sleek streamlined exterior, amazingly spacious interior: That's the remarkable utility of the Crosstour with 1,444-liter storage area. Change the rear section with a single action to fold down 60:40 rear seating and stow it away. Fit outdoor gear into cargo space with sturdy carpeting and reversible panels — handsome yet easy to clean. Find many uses for the removable water-resistant utility box under the floor — convenient for storing wet gear or personal items. The new Crosstour is ideal for sophisticated travel.

رحابة متعددة المزايا.

الشكل الخارجي الأنيق والانسحابي. مع الرحابة الداخلية المذهلة. إنها إحدى مزايا كروس تور العملية مع منطقة تخزين تبلغ ١٤٤٤ ليترًا. أما القسم الخلفي فيمكن تغييره بكبسة زر واحدة مع طي المقاعد بدرجة ٦٠:٤٠. يمكنك أيضاً تنظيم وترتيب المساحة الخلفية بفضل السطح القوي واللوحات القابلة للطي الأنيقة وسهلة التنظيف. اكتشف أيضاً الاستخدامات المتعددة للصندوق المقاوم للماء والقابل للنقل الموجود تحت الأرضية. والمناسب تماماً لحفظ الأشياء المبللة والغير نظيفة أو لوضع الأغراض الخاصة. كروستور الجديدة. السيارة المثالية للتنقل والسفر بأناقة مرهفة.



With rear seatback folded, the Crosstour offers more than impressive cargo room. It's the new utility space.

عند طي المقاعد الخلفية. ستوفر مساحة إضافية مذهلة لمنطقة الأمتعة. إنها المساحة الجديدة المتعددة الاستخدامات.



إن الصندوق القابل للنقل والموجود تحت أرضية منطقة الحمولة عملي جداً لحفظ الأشياء المبللة أو المتسخة من أجل الحفاظ على نظافة المقصورة.

Removable box under the cargo floor is useful for storing wet or dirty gear, keeping the interior clean.



سيظهر سطح سهل التنظيف ومقاوم للماء للأرضية عند طي السجادات إلى الأعلى.

Easy-to-clean stain-resistant surface appears when reversible carpeted floor panels are flipped over.



من أجل مساحة أكبر قم بطي المقاعد الخلفية المنفصلة بدرجة ٦٠:٤٠ من خلال الأبواب الخلفية أو منطقة التخزين الخلفي.

For expanded space, flip down the 60:40 split rear seatback through the rear doors or rear cargo area.

MAJOR EQUIPMENT

GRADE	EX	TOURING
EXTERIOR		
High-intensity discharge (HID) headlights	-	○
Auto on/off headlights		○
Front fog lights		○
LED brake lights		○
Chrome door handles		○
Power folding door mirrors with side turn signal		○
Electric sunroof with tilt		○
18" Alloy wheels		○
Twin exhaust pipe		○
CONTROL		
Engine Start/Stop button		○
Paddle shift		○
Power window key-off operation		○
Audio control switch on steering wheel		○
Cruise control switch on steering wheel		○
Power door locks		○
CABIN		
Navigation system with arabic text and voice guidance	-	○
Honda LaneWatch™	-	○
Multi-angle rearview camera with guidelines		○
Bluetooth® Hands Free Telephone (HFT) System		○
ODMD touch screen panel		○
intelligent-Multi-Information Display (i-MID)		○
Dual-zone automatic air conditioner	○	-
I-Dual-zone automatic air conditioner	-	○
Active Noise Control (ANC)		○
Premium audio system (AM/FM/1CD/7 speakers with subwoofer)		○
AUX jack		○
USB jack		○
Leather seats & trim	-	○
Leather-bound steering wheel		○
Leather-bound gearshift knob	-	○
8-way power adjustable driver's seat with lumbar support		○
Memory seating for driver's seat (2-Position memory)	-	○
4-way power adjustable assistant's seat		○
Outside temperature gauge		○
Vanity mirror with light		○
Map lights		○
Blue ambient console lighting		○
Sunglass holder		○
Rear ventilation		○
One touch fold-down 60:40 split rear seatback		○
Floor mats		○
CONVENIENCE		
Smart entry system		○
Auto dimming rearview mirror	-	○
SAFETY		
Front dual SRS airbag system (Dr. and Asst.)		○
Front side airbag system		○
Side curtain airbag system		○
Anti-lock Braking System (ABS) with Electric Brake force Distribution (EBD)		○
Vehicle Stability Assist (VSA) with Traction Control System (TCS)		○
3-point ELR seatbelts for 5 passengers		○
ISOFIX		○
Whiplash protection front seats headrests		○
Immobilizer		○

Equipment may vary in some cases and is subject to change without notice.

*The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc., and any use of such marks by Honda Motor Co., Ltd. is under license.

الفئة	TOURING	EX	EX
التجهيزات الخارجية			
أضواء أمامية عالية الكثافة (HID)	○	-	
أضواء أمامية تعمل تلقائياً	○		
أضواء للضباب	○		
أضواء LED للفرامل	○		
مقابض من الكروم للأبواب	○		
مرابا جانبية قابلة للطي مع إشارات انعطاف	○		
فتحة سقف كهربائية مع مبرة الميلا n	○		
عجلات من الألمنيوم قياس ١٨ بوصة	○		
مخرج عادم مزدوج	○		
التحكم			
زر لتشغيل/إيقاف المحرك	○		
مبدل سرعات على عجلة القيادة	○		
زر لإيقاف عمل النوافذ الكهربائي	○		
أزرار التحكم بالنظام الصوتي على عجلة القيادة	○		
أزرار التحكم بنظام تثبيت السرعة على عجلة القيادة	○		
أقفال كهربائية للأبواب	○		
مقصورة القيادة			
نظام ملاحي مع كناية وتوجيه صوتي بالعربية	○	-	
نظام هوندا لمراقبة المر	○	-	
كاميرا متعددة الزوايا للرؤية الخلفية مع خطوط للتوجيه	○		
نظام استخدام الهاتف من دون اليدين بتقنية الييلوتوت (HFT)	○		
شاشة تعمل باللمس ODMD	○		
عرض ذكي متعدد المعلومات (i-MID)	○		
مكيف هواء أوتوماتيكي لمنطقتين	-	○	
مكيف هواء أوتوماتيكي ذكي لمنطقتين	○	-	
حُكْم نشط بالضجيج (ANC)	○		
نظام صوتي متقدم AM/FM/1CD مع سبعة مكبرات للصوت ومضخم للصوت)	○		
مدخل AUX	○		
مدخل USB	○		
مقاعد وتشطيب من الجلد	○	-	
عجلة قيادة من الجلد	○		
عجلة قيادة ومسكة مبدل السرعات من الجلد	○	-	
تعديل كهربائي بـ ٨ اتجاهات لمقعد السائق مع دعم لأسفل الظهر	○		
ذاكرة لحفظ وضعية مقعد السائق (ذاكرة لوضعتين)	○	-	
تعديل كهربائي بـ ٤ اتجاهات لمقعد الراكب الأمامي	○		
مقياس لدرجة الحرارة الخارجية	○		
مرآة أمامية للزينة	○		
أضواء خرائط	○		
إضاءة زرقاء خافتة للمقصورة	○		
حامل للنظارات	○		
فتحات لهواء المكيف بالخلف	○		
طى المقاعد الخلفية بدرجة ٤٠:٦٠ بكبسة زر واحدة	○		
سجادات الأرضية	○		
الأداء			
نظام الدخول الذكي	○		
تظليل للمرايا الجانبية	○	-	
السلامة			
نظام وسائد هواء مزدوجة SRS في الأمام (السائق والراكب)	○		
نظام وسائد هواء جانبية في الأمام	○		
نظام ستائر هواء جانبية	○		
نظام الفرامل المانعة للانغلاق (ABS) مع نظام التوزيع الإلكتروني لقوة الفرامل (EBD)	○		
نظام تعزيز نبات السيارة (VSA) مع نظام التحكم بالسحب (TCS)	○		
أحزمة أمان ELR بـ ٣ نقاط لـ ٥ ركاب	○		
نظام ISOFIX	○		
مساند رأس نشطة في الأمام	○		
نظام تقييد عمل المحرك ضد السرقة	○		

قد تختلف التجهيزات في بعض الحالات وهي عرضة للتغيير بدون إشعار مسبق.

*كلمة و®شعار Bluetooth® ملكوة من قبل شركة Bluetooth SIG, Inc. وأن أي استخدام لعلامة مماثلة من قبل شركة هوندا موتورز المحدودة تم الترخيص له.

التجهيزات الأساسية

GRADE	EX	TOURING
ENGINE		
Type		V-6 SOHC i-VTEC with Variable Cylinder Management (VCM) System
Fuel supply system		PGM-FI (Programmed Fuel Injection)
Bore & Stroke	(mm)	89 x 93
Displacement	(cm³)	3,471
Compression ratio		10.5:1
Maximum horsepower (Net)	(hp@rpm)	277 @ 6,200
Maximum torque (Net)	(kg.m@rpm)	34.9 @ 4,900
Required gasoline		Unleaded
TRANSMISSION		
Type		6-speed Electronically controlled automatic, 1-reverse
STEERING SYSTEM		
Type		Electric Power Steering (EPS)
BRAKE SYSTEM		
Type	Front	Ventilated discs
	Rear	Discs
Brake circuit		Dual diagonal
SUSPENSION SYSTEM		
Type	Front	Independent double wishbone, with stabilizer, coil spring
	Rear	Independent multilink, with stabilizer, coil spring
DIMENSIONS		
Overall length	(mm)	4,994
Overall width	(mm)	1,898
Overall height	(mm)	1,561
Wheelbase	(mm)	2,797
Treads	Front	(mm) 1,648
	Rear	(mm) 1,648
Ground clearance	(mm)	158
Curb weight	(mm)	1,860 1,865
Turning circle radius at body/wheel	(m)	6.36 / 6.0
Seating capacity		5
TIRES		
Size		225 / 60R18
WHEELS		
Size		18 x 7J
OTHERS		
Fuel tank capacity	(l)	70

Specifications may vary in some countries and are subject to change without notice.

BODY COLORS

*Please check with your local dealer for the available interior options.

	
أبيض ماسي لؤلؤي	فضي معدني مرمرى
WHITE DIAMOND PEARL (NH-603P)	ALABASTER SILVER METALLIC (NH-700M)
	
بني كونا معدني	أزرق ماونتن إير معدني
KONA COFFEE METALLIC (YR-600M)	MOUNTAINAIR METALLIC (BG-62M)

الفئة	TOURING	EX	EX
المحرك			
النوع		V-6 SOHC i-VTEC مع نظام الإدارة المتغيرة للسيلندرات (VCM)	
نظام الإمداد بالوقود		PGM-FI (بخاخ مبرمج)	
قطر الأسطوانة الداخلي والنشوط (ملم)		٨٩ x ٩٣	
سعة المحرك (سم مكعب)		٣.٤٧١	
نسبة الضغط		١٠.٥:١	
أقصى قوة (صافي) (حصان عند دورة بالدقيقة)		١٧٧ @ ٦.٢٠٠	
أقصى عزم (صافي) (كلغ متر عند دورة بالدقيقة)		٣٤.٩ @ ٤.٩٠٠	
نوع الوقود		خالٍ من الرصاص	
ناقل الحركة			
النوع		٦ سرعات أوتوماتيك مع حُكْم إلكتروني. سرعة واحدة للخلف	
نظام عجلة القيادة			
النوع		عجلة قيادة كهربائية (EPS)	
نظام الفرامل			
النوع		أمام	أمام
		خلف	خلف
دائرة الفرل		ثنائي مائل	
نظام التعليق			
النوع		أمام	
		خلف	
شوكة مزدوجة مستقلة، مع مئبّت، زنبرك لولبي			
مستقل متعدد الوصلات، مع مئبّت، زنبرك لولبي			
الأبعاد			
الطول الاجمالي	(ملم)	٤.٩٩٤	
العرض الاجمالي	(ملم)	١.٨٩٨	
الارتفاع الاجمالي	(ملم)	١.٥٦١	
قاعدة العجلات	(ملم)	٢.٧٩٧	
المسافة بين الإطارات	أمام	(ملم) ١.٦٤٨	
	خلف	(ملم) ١.٦٤٨	
الارتفاع عن الأرض	(ملم)	١٥٨	
وزن المركبة	(ملم)	١.٨٦٠ ١.٨٦٥	
شعاع دائرة الانعطاف عند الهيكل / الإطارات	(متر)	٦.٣٦ / ٦.٠	
عدد المقاعد		٥	
الإطارات			
القياس		225 / 60R18	
العجلات			
القياس		18 x 7J	
مواصفات أخرى			
سعة خزان الوقود	(ليتر)	٧٠	

قد تختلف التجهيزات في بعض الحالات وهي عرضة للتغيير بدون إشعار مسبق.

ألوان الهيكل

*يرجى مراجعة الوكيل المحلي لمعرفة الألوان المتوفرة.

	
رمادي معدني مصقول	أسود كريستال لؤلؤي
POLISHED METAL METALLIC (NH-737M)	CRYSTAL BLACK PEARL (NH-731P)
	
أحمر باسك ٢ لؤلؤي	بني كونا معدني
BASQUE RED PEARLII (R-548P)	KONA COFFEE METALLIC (YR-600M)



تحتفظ شركة هوندا موتورز المحدودة بحق تغيير أو تعديل الأجهزة أو المواصفات المذكورة في أي وقت بدون إشعار مسبق. التفاصيل والألوان والرسومات والمواصفات المذكورة هي للعلم فقط. وما أن المواصفات أو الأجهزة المذكورة قد تختلف من بلد لآخر يرجى مراجعة أقرب وكيل سيارات هوندا للتأكد منها.

Honda Motor Co., Ltd. reserves the right to change or modify equipment or specifications at any time without prior notice. Details, colors, descriptions and illustrations are for information purposes only. As specifications or equipment may vary in some countries, please check with your nearby Honda dealer.